ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/316
29 April 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Сорок первая сессия
Пункт 97 первоначального перечня*

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст адресованного Вам письма секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям г-на Камеля Хасана аль-Магхура в связи с активизацией органами пропаганды Соединенного Королевства враждебной кампании против Джамахирии и принятием Соединенным Королевством произвольных мер по прекращению учебы большого числа ливийских студентов, обучающихся в институтах Соединенного Королевства, и их высылке из страны.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 первоначального перечня.

Али Абдель Салам ТРЕЙКИ
Постоянный представитель

---

* A/41/50/Rev.1.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

В соответствии с ролью Соединенного Королевства как соучастника совершенной 15 апреля 1986 года Соединенными Штатами вооруженной агрессии против безопасности, территориальной неприкосновенности и независимости Джамахирии и ливийского арабского народа органы пропаганды Соединенного Королевства раздувают свою враждебную кампанию против Джамахирии и ее народа в неприглядной попытке скрыть свое соучастие в этой агрессии.

24 аперля 1986 года в рамках этой враждебной кампании правительство Соединенного Королевства приняло произвольные меры по прекращению учебы большого числа ливийских арабских студентов, обучающихся в институтах и университетах Соединенного Королевства, и высылке их из страны. Они проживали в стране и учились в британских институтах и университетах в соответствии с правовыми нормами и с согласия властей Соединенного Королевства. Джамахирия оплачивает все их расходы, включая плату за обучение и медицинское страхование студентов и членов их семей.

Эти меры против студентов были приняты без предварительной консультации с руководством соответствующих учебных заведений Соединенного Королевства. Более того осуществление этих мер было возложено на полицейские власти Соединенного Королевства, которые применили к студентам произвольные меры, несовместимые с их статусом ни в чем не повинных студентов, мирно проживающих в стране и не нарушающих британские законы. Несмотря на это, власти Соединенного Королевства приняли против них всякого рода произвольные меры и обращались с ними как с преступниками, ожидающими суда, совершенно не считаясь с неприкосновенным статусом науки и не обращая внимание на цели их пребывания в стране. Эти меры против студентов сопровождались произвольными неправомерными действиями властей Соединенного Королевства. Это привело к тому, что полицейские власти Соединенного Королевства применили против студентов и членов их семей фашистские методы. Они арестовывали студентов в аудиториях, совершали на них облавы на дому, обыскивали квартиры, намеренно провоцируя их обитателей, конфисковывали их паспорта и применяли против студентов, их жен и детей все возможные формы устрашения и террора, в том числе содержание некоторых из них в одиночных камерах полицейских участков. Власти Соединенного Королевства применяли все методы устрашения, провокаций и давления, пытаясь склонить студентов к принятию политического убежища с целью их вербовки для деятельности против своей собственной страны. Все это представляет собой новый заговор против Джамахирии, а также недостойную попытку опорочить ливийских граждан и постыдную акцию с использованием всех средств психологического давления ради фабрикации против них лживых обвинений.

Эти произвольные меры, принятые властями Соединенного Королевства против ливийских студентов, противоречат всем соглашениям, обычаям и нормам международного поведения и свидетельствуют о пренебрежительном отношении к правам и достоинству человеческой личности. Они противоречат духу Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Эти меры идут также вразрез с пунктом 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, в котором говорится о необходимости осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального,

/...

Digitized by UNOG Library

культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии. Эти меры являются проявлением пренебрежительного отношения к уставу и резолюциям ЮНЕСКО, в которых закреплено право всех народов на доступ к знаниям и которые настоятельно призывают к развитию и укреплению отношений между людьми во имя достижения лучшего взаимопонимания.

Эти меры являются нарушением принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1975 году Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, в которой говорится об обязанности всх государств оказывать помощь "в создании, укреплении и развитии научно-технического потенциала развивающихся стран".

Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия осуждает эти произвольные действия властей Соединенного Королевства в отношении ливийских студентов и расценивает их как еще одно проявление проводимой правительством Соединенного Королевства в сговоре с администрацией Соединенных Штатов агрессивной политики, которая направлена против небольшого миролюбивого народа и государства - члена Организации Объединенных Наций. Она считает их преднамеренным преступным заговором, в котором задействованы все официальные и информационные органы правительства Соединенного Королевства и цель которого состоит в том, чтобы опорочить ливийских граждан в глазах мировой общественности. Все это идет вразрез с обязательствами государства - члена Организации Объединенных Наций и постоянного члена Совета Безопасности, которое несет ответственность за поддержание мира и безопасности и содействие установлению взаимопонимания и сотрудничества между народами в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций и других международных соглашений.

Обращая Ваше внимание и внимание международного сообщества на опасность этой преднамеренной эскалации агрессивных действий правительства Соединенного Королевства против ливийского арабского народа, представляющей собой откровенное и умышленное нарушение принципов Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО, а также принципов, касающихся прав человека, мы надеемся, что настоящее письмо будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 первоначального перечня.

Камель Хасан АЛЬ-МАГХУР
Секретарь Народного комитета
Народного бюро по внешним связям

Digitized by UNOG Library